




# 한국일본연구단체 제11회 국제학술대회 (한국일본학회 창립 50주년 제104회)

「한국일본학회 창립 50주년과 일본연구의 좌표:  
공생과 연대를 향해」



- 일시 : 2022년 8월 26일(금) 09:00~18:00
- 장소 : 동국대학교 (대면 및 ZOOM을 통한 온라인 실시간 학술대회)
- 주최 : 한국일본학회·한일언어학회·한국일본문학회·한일정경사회학회·한국일본역사문화학회·한국일본교육학회·한국일본교육학회·한국일본어통번역학회·가천대아시아문화연구소·경희대학교글로벌류큐오키나와연구소·고려대학교글로벌일본연구원·동국대학교일본학연구소·동의대학교동아시아연구소·서울대학교일본연구소·부산대학교일본연구소·숙명여자대학교인문학연구소·인천대학교일본문화연구소·중앙대학교일본연구소·한림대학교일본학연구소·한양대학교일본학국제비교연구소
- 주관 : 한국일본학회·동국대학교·한림대일본학연구소HK+사업단
- 후원 : 일본국제교류기금  · 한국연구재단  · 公益財団法人 東芝国際交流財団 · 사단법인 한일협회 

한국일본연구단체  
Japanese Studies Association of Korea

# 일 정

- ◎ 온라인 접속 및 점검 ..... 09:00~09:30
- ◎ [제1부] 일반 학술발표 및 분과별 학술심포지엄 ..... 09:30~12:00
- ◎ 점심시간 ..... 12:00~13:00
- ◎ [제2부] 개회식 및 국제학술심포지엄 ..... 13:00~17:30

개회식 및 국제학술심포지엄			
1	13:00~13:20	개회사 및 축사	정 병 호 (한국일본연구단체 대표, 한국일본학회 회장) 윤 재 석 (한국일어일문학회 회장) 加 藤 剛 (일본국제교류기금 서울문화센터 소장) 大森圭介 (東芝国際交流財団)
2	13:20~14:30	기조강연	〈한국일본학회 50년과 일본연구〉 김 환 기 (한국일본학회50주년기념위원회위원장) 大橋毅彦 (昭和文学会 前代表幹事) 이 진 한 (한국사연구회회장)
	14:30~17:30	기획발표	〈한국 일본연구의 좌표: 공생과 연대를 향해〉 松田利彦 (国際日本文化研究センター教授) 佐藤嘉幸 (筑波大学教授) 김 영 근 (고려대학교 교수) 金 成 玟 (北海道大学教授) 이주리아 (이화여자대학교 교수)

- ◎ 연구윤리교육 및 정기총회 ..... 17:30~18:00

## 학술 발표장 안내

발표장	분야	장소
제 1 발표장	개회식 및 학회창립 50주년기념식, 국제학술심포지엄	혜화관 고순청 세미나실 (온라인 병행)
제 2 발표장	한일언어학회 패널	온라인
제 3 발표장	한국일본문학회, 경희대글로벌류큐오키나와연구소 기획발표	온라인
제 4 발표장	한일정경사회학회, 한양대 일본학국제비교연구소 기획발표	혜화관 324 (온라인 병행)
제 5 발표장	한국일본역사문화학회, 고려대학교글로벌일본연구원 기획발표	혜화관 337 (온라인 병행)
제 6 발표장	일본어교육분과 심포지엄	온라인
제 7 발표장	한국일본교육학회 (제141차 하계학술발표회)	온라인
제 8 발표장	일본어통번역분과 심포지엄	온라인
제 9 발표장	고려대학교글로벌일본연구원 패널	혜화관 339
제 10 발표장	일본문학분과	혜화관 304
제 11 발표장	동국대일본학연구소	혜화관 328
제 12 발표장	한림대 일본학연구소 패널	온라인
제 13 발표장	일본어학·일본어교육분과 일반발표	혜화관 315 (온라인 병행)
제 14 발표장	일본학분과 일반발표1	온라인
제 15 발표장	일본학분과 일반발표2	온라인

\* 온라인 접속 각 발표장 URL 및 프로시딩은 학회홈페이지([www.kaja.or.kr](http://www.kaja.or.kr)) 공지 참고

\* 휴게실 혜화관 342

# 학술대회 프로그램

## 개회식 및 국제학술심포지엄

### 제1 발표장 개회식 및 국제학술심포지엄

개회식			
사회: 임태균(성결대)			
1	13:00~ 13:20	개회사	정병호 (한국일본연구단체 대표·한국일본학회 회장)
2		축사	윤재석 (한국일어일문학회 회장)
3			加藤剛 (일본국제교류기금 서울문화센터소장)
4			大森圭介 (東芝国際交流財団)

### 국제학술심포지엄: <한국일본학회 창립 50주년과 일본연구의 좌표: 공생과 연대를 향해>

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
----	-----	-------	-----	-----

#### 기초강연 <한국일본학회 50년과 일본연구>

사회: 임태균(성결대)

1	13:20~ 14:30	김환기 (한국일본학회50주년 기념위원회위원장)	<한국일본학회> 50년과 디지로그(digilog) 시대의 일본연구
2		大橋毅彦 (昭和文学会 前代表幹事)	<共生>と<連帯>の可能性に向けての小田実からの問いかけ
3		이진한 (한국사연구회회장)	한국인의 이해와 새로운 한일관계의 모색

#### 기획발표 <한국 일본연구의 좌표: 공생과 연대를 향해>

사회: 이지형(숙명여대)

1	14:30~ 17:30	松田利彦 (国際日本文化研究 センター)	二つの震災、二つのマイノリティ -阪神淡路大震災と東日本大震災における 外国籍マイノリティ-	이한정 (상명대)
2		佐藤嘉幸 (筑波大)	福島第一原発事故への責任=応答可能性と グローバルな連帯	신하경 (숙명여대)
3		김영근 (고려대)	東アジアにおける安全と和解学を模索する -災難・安全アジェンダの日韓協力を中心に-	오가타 요시히로 (후쿠오카대)
4		金成玫 (北海道大)	日韓の文化的融合と相互作用 -J-POPとK-POPのカテゴリー化を中心に-	김효진 (서울대)
5		이주리에 (이화여대)	디지털 환경 변화에 따른 통역과 교육 -음성인식 활용을 중심으로-	최소영 (한국외대)

## 한국일본연구단체 기획 및 분과별 학술심포지엄

### 제2 발표장 한일언어학회 패널

주관: 한일언어학회

좌장: 이경철(동국대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
사회: 권영성(청주대)				
1	10:00~ 10:30	맹요 (동국대대학원)	마광운경 진섭운의 자음형에 대하여	하소정 (삼육대)
2	10:30~ 11:00	유예진 (삼육대)	Stata를 활용한 ‘~といつか’의 문법화(文法化) 분석	한정연 (서울대)
3	11:00~ 11:30	최연주 (경상대)	작문 태스크에 나타나는 일본어 학습자의 조건표현 사용 양상 분석	고쿠쇼카즈미 (동국대)
4	11:30~ 12:00	진위신 (동국대대학원) 이경철 (동국대)	前舌母音假説과 咽頭音化假説에 대하여	이상이 (인천대)

점심시간 (12:00~13:00)

개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

### 제3 발표장 한국일본문학회·경희대글로벌류큐오키나와연구소

주관: 한국일본문학회, 경희대글로벌류큐오키나와연구소

좌장: 손지연(경희대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
주제: 전후 내셔널리즘과 일본이라는 타자				
사회: 金景彩(慶應義塾大)				
1	10:00~ 12:00	佐藤泉 (青山学院大)	越境する日本語 -植民二世・森崎和江の思想-	종합토론: 임경화 (중앙대) 심정명 (조선대)
2		手島崇裕 (경희대)	植民地台湾と南島研究	
3		김동현 (경희대)	재건 내셔널리즘과 지역의 상상력 -『국가재건최고회의보』를 중심으로-	

점심시간 (12:00~13:00)

개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

**제 4 발표장** 한일정경사회학회, 한양대 일본학국제비교연구소 기획발표

주관: 한일정경사회학회, 한양대 일본학국제비교연구소

장소: 혜화관324

좌장: 배준호(한신대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
기획세션: 한일간 공생을 위한 현황과 과제			사회: 오현석(서울신학대)	
1	10:00~ 10:30	전영수 (한양대)	일본을 통해 본 지역재생의 성공조건 -ABS모델의 제안-	고선규 (와세다대)
2	10:30~ 11:00	河村和徳 (東北大)	人口減少地域の地方創生 -東日本大震災被災地の教訓-	이진원 (서울시립대)
3	11:00~ 11:30	곽진오 (동북아역사재단)	기시다 후미오(岸田文雄)내각과 한일관계 -일본의 독도정책을 중심으로-	김지영 (한양대)
4	11:30~ 12:00	이기태 (통일연구원)	일본의 기후안보와 태평양 도서국	윤석정 (국립외교원)

점심시간 (12:00~13:00)

개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

**제 5 발표장** 한국일본역사문화학회, 고려대학교글로벌일본연구원 기획발표

주관: 고려대학교 글로벌일본연구원, 동아시아비교문화연구회

장소: 혜화관337

좌장: 이기원(강원대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
주제: 동아시아적 공생과 연대의 좌표			사회: 허지은(서강대)	
1	9:30~ 10:00	박정임 (강원대)	사할린 아이누와 일본의 정책 -사할린·치시마 교환조약 이후를 중심으로-	송완범 (고려대)
2	10:00~ 10:30	瀧音能之 (駒澤大)	日本列島に設置された百濟郡・新羅郡・高麗郡に ついて	이부용 (강원대)
3	10:30~ 11:00	이세진 (호서대)	일제강점기 영동지역의 공산주의 운동	장혜진 (관동카톨릭대)
	11:00~ 11:10		휴식	홍성화 (건국대)
4	11:10~ 11:40	이기원 (강원대)	이시다 바이간의 ‘체험적 신체지’와 음성언어의 세계	신근영 (순천향대)
5	11:40~ 12:30		전체토론	

점심시간 (12:00~13:00)

개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

## 제 6 발표장 일본어교육분과 심포지엄

주관: 한국일어교육학회

좌장: 장근수(상명대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
<b>주제: グローバル社会におけるコミュニケーションと日本語教育</b>				<b>사회: 노황희(동국대)</b>
1	10:00~ 12:00	北出慶子 (立命館大学)	日本語教育でつながる -越境コミュニケーションと日本語教育-	종합토론: 諏訪昭宏 (부산외대) 윤영민 (연세대) 김채현 (명지대) 조선영 (인천대)
2		장근수 (상명대)	異文化コミュニケーションの授業事例 -ブレンド型学習の実践報告-	
3		박상현 (경희사이버대)	日本古典文学教育、どう教えるか -『万葉集』を例として-	
4		신효진 (前백석예술대)	동화(童話)를 활용한 일본어 교수법 연구 및 적용 -대학생 대상의 일본어 표현연습 수업 사례를 중심으로-	

점심시간 (12:00~13:00)

개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

## 제 7 발표장 한국일본교육학회 (제 141 차 하계학술발표회)

**기획 주제: 일본의 공생공영교육**

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
1	10:00~ 10:05	개회사	최순자 회장 (국제아동발달교육연구원 원장)	

**초대강연**

**사회: 신현정(중부대)**

2	10:05~ 10:50	北村友人 (동경대 교수)	日本における「持続可能な開発のための教育 (ESD)」の現状と課題	양병일 (부산교대)
---	-----------------	------------------	--------------------------------------	---------------

**주제발표**

3	10:50~ 11:15	윤종혁 (한국교육개발원, 선임연구위원)	일본의 '새로운 자본주의'와 국제교육개발협력 전략 -자유롭게 열린 인도태평양파트너십의 미래구상-	김수동 (동국대)
4	11:15~ 11:40	장지은 (성균관대)	공생의 관점에서 교육환경변화 분석	조규복 (한국교육학술정보원, 책임연구원)
5	11:40~ 12:00	종합토론 이정희(광주교대), 한용진(고려대), 이성환(고신대), 임형연(경일대)		
6	12:00	폐회		

점심시간 (12:00~13:00)

개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

## 제8 발표장 일본어통번역분과 심포지엄

주관: 한국일본어통번역학회

좌장: 이예안(제주대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
기조강연			사회: 반노신지(제주대)	
1	10:00~ 11:40	김한식 (한국외대)	「放送通訳」の特徴 -KBSニュースの韓日通訳を中心に-	

일반발표			사회: 심보경(제주대)	
2	11:50~ 12:20	박미정 (한국외대)	『82년생 김지영』의 페미니즘 문체 번역 -여성 등장인물 ‘지칭어’ 어역 분석을 중심으로-	이나경 (한국외대)
3	12:20~ 12:50	박민아 (이화여대)	법률번역에 나타나는 언어간섭 현상 일고찰 -일본민법의 한글 번역본을 사례로-	이은조 (고려대)

점심시간 (12:00~13:00)  
 개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)  
 연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

## 제9 발표장 고려대학교 글로벌일본연구원 문학문화 패널

주관: 고려대학교 글로벌일본연구원

장소: 혜화관339

좌장: 김효순(고려대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
기획주제: NHK대하드라마로 보는 현대일본			사회: 유재진 (고려대)	
1	10:00~ 12:00	류정훈 (고려대)	전후 일본의 미디어콘텐츠와 신선조의 계보 -NHK 대하드라마 『신선조!』를 중심으로-	엄인경 (고려대)  이가현 (고려대)  反町真寿美 (고려대박사과정)  하성호 (고려대박사과정)
2		김욱 (서울대)	NHK 대하드라마 <료마전(龍馬伝)과 일본의 사카모토 료마(坂本龍馬)인식 -시바 료타로 <료마가 간다(龍馬がゆく)>와의 연관성을 중심으로-	
3		김인아 (고려대)	NHK 대하드라마 <다이라노 기요모리(平清盛)>에 등장하는 쌍륙놀이(双六遊び)의 역할과 의의	
4		한채민 (고려대박사과정)	다이라노 기요모리(平清盛) 서사의 소환과 인물상 연구 -NHK 대하드라마 <다이라노 기요모리>를 중심으로-	
5		노슬기 (고려대석사과정)	『료마전(龍馬伝)』: 현재로 연속하는 ‘메이지(明治)’	

점심시간 (12:00~13:00)  
 개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)  
 연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)



**제10 발표장** 일본문학분과

장소: 혜화관304  
좌장: 엄인경(고려대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
기획주제: 일본 근현대시 속 조선		사회: 이문호(고려대)		
1	10:00~ 10:30	反町真寿美 (고려대)	森崎和江の旅路の果て -最終詩集『ささ笛ひとつ』を読む-	이상혁 (고려대)
2	10:30~ 11:00	김보현 (충남대)	재일조선인 단카(短歌) 연구 -박정화 『신세타령(身世打鈴)』을 중심으로-	신소정 (조선대)
3	11:00~ 11:30	根来由紀 (성신여대)	『建設期の朝鮮文学』を読む	박희영 (한밭대)
4	11:30~ 12:00	이상미 (고려대)	조선인과 재조일본인의 ‘남양(南洋)’ 표상 시 연구 -『국민시가(國民詩歌)(1941~1942)』를 중심으로-	김학순 (충남대)

점심시간 (12:00~13:00)  
개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)  
연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

**제11 발표장** 동국대학교 문화학술원 일본학연구소 대학중점연구소지원사업

주관: 동국대학교 문화학술원 일본학연구소

장소: 혜화관328  
좌장: 김환기(동국대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
기획주제: 글로벌 시대 재일디아스포라의 복합적 가치		사회: 조수일(동국대)		
1	10:00~ 10:30	정성희 (동국대)	재일코리안의 민족교육 -히가시오사카시를 중심으로-	신재민 (고려대)
2	10:30~ 11:00	이영호 (동국대)	김산과 님 웨일즈의 『아리랑』과 재일코리안	남유민 (서일대)
3	11:00~ 11:30	김영준 (동국대)	삼국지 유비의 인물상 변형 -요시카와, 고우영 삼국지를 중심으로-	남상현 (충남대)
4	11:30~ 12:00	나리카와 아야 (동국대)	한일수교 이후의 한일 문화교류	이승진 (건국대)

점심시간 (12:00~13:00)  
개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)  
연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

**제12발표장** 한림대학교 일본학연구소 패널

주관: 한림대학교 일본학연구소

좌장: 서정완(한림대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
----	-----	-------	-----	-----

기획주제: 포스트 신제국(GHQ/1950년)론: 장치·권력·지(知)

사회: 전성곤(한림대)

1	10:00~ 10:40	김혜숙 (한림대)	GHQ 점령기의 지역공동체 재편과 포스트제국 -도쿄도 조나이카이 사례를 중심으로-	김웅기 (한림대)
2	10:40~ 11:20	전성곤 (한림대)	1951년의 전회(轉回) -스기모리 고지로(杉森孝次郎)와 그 주변-	야마 요시유키 (간세이가쿠인대)
3	11:20~ 12:00	김경옥 (한림대)	하니 세쓰코(羽仁説子)의 여성해방과 봉건주의 -하니 세쓰코의 「여성과 자유」를 통한 ‘문화권력’ 고찰-	이인자 (도호쿠대)

점심시간 (12:00~13:00)

개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

**제 13 발표장** 일본어학·일본어교육분과 일반발표

장소: 혜화관 315

좌장: 김영민(동덕여대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
----	-----	-------	-----	-----

사회: 염미란(전남대)

1	10:00~ 10:30	檢校裕朗 (極東大)	地球市民教育を目指した日本語教育 -SNAの観点を生かして-	최진희 (백석대)
2	10:30~ 11:00	松崎真日 (福岡大) 磯野英治 (名古屋商科大) 檢校裕朗 (極東大)	ビデオ教材『映像で学ぶキャリアー日韓の学生が専攻 言語を生かすために』の全容の報告	황운 (대전대)
3	11:00~ 11:30	里見 陸 (静岡大学) 宮崎佳典 (静岡大学) 谷誠司 (常葉大学)	CEFRを用いた日本語文章CDS自動分類システムの 精度改善の試み	조은영 (부산외대)
4	11:30~ 12:00	임도영 (제주대)	일본 애니메이션 속 역할어 -아루요코토바(アルヨコトバ)를 통한 의미분석-	이선희 (서울여대)

점심시간 (12:00~13:00)

개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

**제 14 발표장 일본학분과 일반발표 1**

좌장: 박순애(호남대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
<b>사회: 임성숙(한림대)</b>				
1	10:00~ 10:30	김미연 (니혼대)	교환유학이 한일교류에 미치는 영향 -일본인 교환학생들의 인터뷰조사를 통한 고찰-	이혜진 (경남연구원)
2	10:30~ 11:00	한정균 (고려대)	일본 애니메이션의 한국에서의 수용양상의 변화 -극장판 귀멸의 칼날 무한열차편(劇場版 鬼滅の刃:無限列車編)>을 중심으로-	김보경 (방송대)
3	11:00~ 11:30	박선영 (국민대)	김옥균의 ‘메이지 유신’ 이해에 관한 소고(小考)	이세연 (한국교원대)
4	11:30~ 12:00	방경희 (고려대)	일본의 고령사회기와 개호(介護) 문학 연구 -히가시노 게이고(東野圭吾)의 『붉은 손가락 (赤い指)』에 드러난 소극적 간병(看病) 범죄-	박수현 (충남대)

점심시간 (12:00~13:00)

개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

**제 15 발표장 일본학분과 일반발표 2**

좌장: 김준섭(국방대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
<b>사회: 송정현(동국대)</b>				
1	10:30~ 11:00	송정현 (동국대)	일본 지방분권개혁 정책에 관한 고찰	김승배 (부경대)
2	11:00~ 11:30	진원원 (동국대)	企業の技術革新効率の評価 -中国の新エネルギー企業を例として-	김웅기 (한림대)
3	11:30~ 12:00	이영식 (동국대)	웹툰 시장의 임금결정요인에 관한 연구	임현정 (한일산업기술 협력재단)

점심시간 (12:00~13:00)

개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~17:30)

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)